

**VERORDENING (EEG) Nr. 588/86 VAN DE COMMISSIE**

van 28 februari 1986

**betreffende de vaststelling van de specifieke heffingen die bij het handelsverkeer  
in rundvlees gelden ten aanzien van Portugal**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van  
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 3768/85<sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 10, lid 5, en artikel 12, lid 7,

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 272, lid 1 en lid  
2, van de Toetredingsakte, de Gemeenschap in haar  
samenstelling op 31 december 1985 bij invoer van  
bepaalde producten uit Portugal gedurende de eerste  
etappe de regeling toepast die zij vóór de toetreding  
toepaste, rekening houdende met de in die eerste etappe  
verrichte prijsaanpassing; dat deze heffingen derhalve  
moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat ook moet worden voorzien in de nodige  
bepalingen voor de toepassing van voornoemde regeling  
inzake de specifieke heffingen die gelden in het handels-  
verkeer in rundvlees tussen Portugal en de overige  
Lid-Staten van de Gemeenschap;

Overwegende dat het Comité van beheer voor rundvlees  
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn  
voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er wordt een specifieke basisheffing ingesteld bij  
invoer van de in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG)  
nr. 805/68 bedoelde producten uit Portugal in de  
Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december  
1985.

2. De in lid 1 bedoelde heffing wordt vastgesteld op  
basis van het verschil tussen enerzijds de oriëntatieprijs  
waarop de coëfficiënt 1,9 is toegepast, en anderzijds de  
gemiddelde marktprijs voor hele geslachte dieren van de  
in artikel 3, lid 1, eerste en derde streepje, van Veror-  
dening (EEG) nr. 1208/81 van de Raad<sup>(3)</sup> bedoelde  
categorieën die behoren tot kwaliteitsklasse R 3,  
vermeerderd met het effect van de douanerechten.

De gemiddelde marktprijs wordt vastgesteld op basis van  
de prijzen die zijn genoteerd in een periode die loopt van  
de 21e van de voorafgaande maand tot de 20e van de  
maand waarvoor de specifieke basisheffing wordt vastge-  
steld.

3. Voor de verschillende aanbiedingsvormen van de in  
artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68  
bedoelde producten is de basisheffing gelijk aan de basis-  
heffing die is vastgesteld voor hele geslachte volwassen  
mannelijke runderen van klasse R 3, waarop de in bijlage  
I voor elk van de betrokken producten vastgestelde coëffi-  
ciënt is toegepast.

*Artikel 2*

Indien het in artikel 1, lid 2, bedoelde prijsverschil  
kleiner is dan 1 Ecu, wordt geen heffing toegepast.

*Artikel 3*

Indien de overeenkomstig de voorgaande artikelen  
berekende gemiddelde prijs minder dan 1 Ecu per 100 kg  
geslacht gewicht verschilt van de daarvóór voor de  
berekening van de heffing aangehouden gemiddelde prijs,  
mag deze laatste ongewijzigd worden gehandhaafd.

*Artikel 4*

1. De geldende specifieke heffingen worden vóór de  
27e van elke maand vastgesteld overeenkomstig artikel 12  
van Verordening (EEG) nr. 805/68. Zij zijn van toepassing  
vanaf de eerste maandag van de daaropvolgende maand.  
Voor de eerste vaststelling evenwel zijn de heffingen reeds  
van toepassing vanaf 1 maart 1986. De bedragen van deze  
specifieke heffingen bij invoer uit Portugal zijn aange-  
geven in bijlage II.

2. De geldende heffingen worden tussen twee vaststel-  
lingen in gewijzigd wanneer de specifieke basisheffing  
wordt gewijzigd of op basis van de wijziging in de prijzen  
die zijn genoteerd op de in artikel 12 van Verordening  
(EEG) nr. 805/68 bedoelde representatieve markten van  
de Gemeenschap.

*Artikel 5*

Bij de invoer in Spanje uit Portugal worden de in deze  
verordening bedoelde specifieke heffingen aangepast met  
het compenserende bedrag toetreding.

*Artikel 6*

1. Uiterlijk de donderdag van elke week doet Portugal  
aan de Commissie mededeling van de in artikel 1, lid 2,  
bedoelde gemiddelde marktprijs die is vastgesteld voor de  
periode van zeven dagen voorafgaande aan de dag van de  
mededeling.

2. Ook doet de Commissie aan Portugal mededeling  
van het gemiddelde van de prijzen die zijn genoteerd in  
de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december  
1985 en van het gemiddelde van de prijzen die zijn  
genoteerd in Spanje voor dezelfde referentiekwaliteiten.

*Artikel 7*

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 123 van 7. 5. 1981, blz. 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 februari 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

---

## BIJLAGE I

## Coëfficiënten voor de berekening van de specifieke heffingen die van toepassing zijn in het handelsverkeer met Portugal

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Coëfficiënten voor de berekening van de specifieke heffingen
01.02 A II	Levende runderen, huisdieren, daaronder begrepen dieren van de buffelsoort, andere dan fokdieren van zuiver ras	0,53
02.01 A II a)	Vlees van runderen, vers of gekoeld : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” 2. Voorvoeten en voerspannen 3. Achtervoeten en achterspannen 4. andere : aa) Delen, met been bb) Delen, zonder been	1,00 0,80 1,20 1,50 1,72
02.01 A II b)	Vlees van runderen, bevroren : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” 2. Voorvoeten en voerspannen 3. Achtervoeten en achterspannen 4. andere : aa) Delen, met been bb) Delen, zonder been : 11. Voorvoeten, geheel of verdeeld in ten hoogste vijf delen, waarbij iedere voorvoet in een enkel vriesblok wordt aangeboden ; de zogenaamde „compensated quarters” aangeboden in twee vriesblokken, waarvan het ene blok de voorvoet in zijn geheel of verdeeld in ten hoogste vijf delen omvat, en het andere de achtervoet, zonder de filet, in een enkel deel 22. als „crops”, „chucks and blades” en „briskets” aangeduide delen (a) 33. andere	0,90 0,72 1,12 1,35 1,12 1,12 1,55
02.06 C I a)	Vlees van runderen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : 1. met been 2. zonder been	1,50 1,72
16.02 B III b) 1 aa)	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafval, vlees of slachtafval van runderen bevattend, niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken vlees of slachtafval met niet-gekookt en niet-gebakken vlees of slachtafval	1,72

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt overgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

## BIJLAGE II

## Specifieke heffingen bij invoer van produkten van de sector rundvlees uit Portugal

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag van de specifieke heffingen
01.02 A II	Levende runderen, huisdieren, daaronder begrepen dieren van de buffelsoort, andere dan fokdieren van zuiver ras	2,37
02.01 A II a)	Vlees van runderen, vers of gekoeld : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” 2. Voorvoeten en voerspannen 3. Achtervoeten en achterspannen 4. andere : aa) Delen, met been bb) Delen, zonder been	4,48 3,58 5,38 6,72 7,71
02.01 A II b)	Vlees van runderen, bevroren : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” 2. Voorvoeten en voerspannen 3. Achtervoeten en achterspannen 4. andere : aa) Delen, met been bb) Delen, zonder been : 11. Voorvoeten, geheel of verdeeld in ten hoogste vijf delen, waarbij iedere voorvoet in een enkel vriesblok wordt aangeboden ; de zogenaamde „compensated quarters” aangeboden in twee vriesblokken, waarvan het ene blok de voorvoet in zijn geheel of verdeeld in ten hoogste vijf delen omvat, en het andere de achtervoet, zonder de filet, in een enkel deel 22. als „crops”, „chucks and blades” en „briskets” aangeduide delen (a) 33. andere	4,03 3,23 5,02 6,05 5,02 5,02 6,94
02.06 C I a)	Vlees van runderen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : 1. met been 2. zonder been	6,72 7,71
16.02 B III b) 1 aa)	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, vlees of slachtafvallen van runderen bevattend, niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken vlees of slachtafvallen met niet-gekookt en niet-gebakken vlees of slachtafvallen	7,71

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt overgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.